Distr.: General
4 February 2015
Arabic
Original: English

## الاتفاقية الإطارية بشأن <br> تغيّر المناخ

# الهيئة الفرعية للتنفيذ 

$$
\begin{aligned}
& \text { تقرير الكيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها الحادية والأربعين، المعقودة في }
\end{aligned}
$$



|  |  | هاء－تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 11 | 17 |  |  |
|  |  | واو－تقرير التجميع والعاسبة السنوي المتعلق بلا بالأطراف المدرجـة |  |
| 11 | IV | بوجب بروتوكول كيوتو عن عام \＆．．．．．． |  |
|  |  |  | －رابعاً |
| 11 | £－1＾ | جاول الأعمال）．．．．．．．．．．．．．．．．．．．． |  |
|  |  | ألف－المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة |  |
| 11 |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 11 | rv－1＾ |  |  |
| $1 \varepsilon$ | \＆．－ヶへ |  |  |
|  |  | برنامج العمل المتعلق بتزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف المالامة وطنياً（البند ه من | － |
| iv | 〔入ーを） | جدول الأعمال）．．．．．．．．． |  |
| 11 |  |  | －سادساً |
| 11 | or－zq |  |  |
| 19 | oo－or |  |  |
|  |  |  |  |
| r． | 09－07 |  |  |
|  |  | دال－الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن فيّ قرارات البلس التنيذي |  |
| $r$ | Tイーヶ． | لآلية التمية النظيفة．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．． |  |
| r | 7 | هاء－تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بوجب بروتوكول كيوتو ．．． |  |
| H | ソィ－7 | المسائل المتعلقة بأقل البلدان نواً（البند V من جاء | －سابعاً |
| rr | vo | تقرير بلنة التكيف（البند 1 من جدول الأعمال）．．．．． | －ثامناً |
| rr | V9－v7 | خطط التكيف الوطنية（البد 9 من جدول الأعمال）．．．． | －تاسعاً |
|  |  |  | －عاشراً |
| rs | 人－入． |  |  |
| ro | 人r－лr | المسائل المتعلقة بالتمويل（البند 11 من جدول الألعمال）．． | － |
| ro | 人t | ألف－الاستعراض الثانيلي لصندوق التكيف ．ل．．．．．．．．．．．．． |  |
| ro | Nr | باء－إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً ． |  |
| Y | $\wedge \wedge-\wedge \varepsilon$ | تطوير التكنووجيات ونقلها وتنفيد آلية التكنولوجيا（البند | ثانين－ |
|  |  |  |  |
| r7 | $\wedge \varepsilon$ | تكنولوجيا المناخ |  |


| r7 | 人1－ 10 | باء－برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| rı | 9人－入9 | بناء القدرات（البند | －ثالث عشر |
| r | $9 r-\wedge 9$ | ألف－بناء القدرات بموجب الاتغاقية ． |  |
| r9 | 9人－9 | باء－بناء القدرات بوجب بروتوكول كيوتو ．． |  |
| $r$. | 1．0－99 | تأثير تنفيذ تدابير التصدي（البند \＆ا من جدول الأعمال）．． | رابع عشر－ |
| $r$ ． | 1．r－99 | ألف－المنتدى وبرنامهج العمل（إ．．．．．． |  |
| $r$ | $1 \cdot \varepsilon$ | باء－المسائل المتصلة بالفقرة ¢ ا من المادة ¢ من بروتوكول كيوتو ． |  |
| r | 1.0 | جيم－التقدم المرز في تنفيذ المقرر／／م أ－． |  |
| rr | 110－1．7 |  | － |
| ro | 1r－－119 |  | －سادس عشر |
| ro | ｜rr－ir｜ | ترتيبات عقد الاجتماعات الحكومية الدولية（البند V ا من جدول الأعمال）．．．．．． | －－ |
| rv | 1re－1rr | المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية（البند \ \ من جاول الأعمال）．．．．．．．．．．．．．．． | －ثامن عشر |
| $r v$ | Mr |  |  |
| rv | $1 ヶ \varepsilon$ | باء－ |  |
| rı | 1r7－1ro | التقارير المتعلقة بالأنشطة الأخرى（البند 19 من جدول الأعمال）．．．．．．．．．．．．．．．． ألف－تقرير عـن اجتمـاع الخـبراء المتعلق بإنشاء مركز معلومـات لنشر المعلومـات <br>  | －تاسع عشر |
| rı | 1ro | وما يعابل ذلك من مدفوعان |  |
| r | 177 | باء－تقرير موجز عن الحوار الثاين المتعلق بالمادة 7 ¢ |  |
| r9 | $1 r q-1 r v$ | مسائل أخرى（البند ．Y من جدول الأعمال）．．．．． | －عشرون |
| rq | 1⁄0－1ะ． | اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها（البند بY من جدول الأعمال）．．．．．．．．．．．．．．．． | －حادي وعشرون |
| Annexes |  |  |  |
|  |  |  | Page |
| I．Summary reports on multilateral assessments at the forty－first session of the <br> Subsidiary Body for Implementation $\qquad$ |  |  |  |
| II．Statement made by the Chair of the Subsidiary Body for Implementation at the resumed $2^{\text {nd }}$ meeting on the outcome of his consultations on the issue of membership on the Consultative Group of Experts． $\qquad$ |  |  |  |

أولاً- افتتاح الدورة

$$
\text { (البند } 1 \text { من جـدول الأعمال) }
$$





 (ليسوتو) مقرةً

ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ب من جـول الأعمال)

ألف- إقرار جدول الأعمال (البند الفرعي ب(أ) من جدول الأعمال)
 مقدمة من الأمينة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروهه (FCCC/SBI/2014/9).

 الوطية المقدمة من الأطراف غير المدرجة فيّ المرفق الأول لاتاتفاقية (فريق الحبراء الاستشارياي)، الهالة إلى الميئة الفرعية من مؤقر الأطراف، سيُُظر فيها فُّ إطار البند ب ب ("مسائل أخرى"):

(أ) إمرار جدول الأعمال؛
(ب) تنظيم أعمال الدورة؛
(ج) (؟ دورة الفريق العامل المتني باتنقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية
التقييم والاستعراض الدوليين؛
انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.
r- البالاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه البا(غات:

$$
\begin{align*}
& \text { حالـة تقــديع واستتعراض البلاغـات الوطنيـة السادسـة المقدمــة مـن } \tag{أ}
\end{align*}
$$

$$
\begin{align*}
& \text { بغترة السنتين؛ } \\
& \text { (ب) بتحميع وتوليـف البالاغـات الوطنيـة السادسـة المقدمـة مـن الأطـراف } \\
& \text { المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين؛ } \\
& \text { تجميـع وتوليـف المعلومـات التكميليـة الـواردة في البلاغـات الوطنيـة } \\
& \text { (ج) } \\
& \text { السادسة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف } \\
& \text { أيضاً في بروتوكول كيوتو؛ } \\
& \text { تنتـيح "المبـادئ التوجيهيـة لإعـداد البلاغـات الوطنيـة الـواردة مـن } \\
& \text { الأطـراف المدرجـة في المرفق الأول لاتاتفاقيـة، الجـزء الثـاني: مبـادئ المائ } \\
& \text { توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق } \\
& \text { بتقديم البلاغات الوطنية"؛ } \\
& \text { تقرير عـن بيانـات قوائم الجـرد الوطنيـة لغـازات الدفيئـة المقدمـة مـن }  \tag{}\\
& \text { الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة • } \\
& \text { تقرير التجميع والغاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في }  \tag{و}\\
& \text { باء بموجب بروتوكول كيوتو عن عام \& Y. . . } \\
& \text { ६- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: }
\end{align*}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (أُبقي هذا البند الفرعي من جـنـي } \\
& \text { الأعمال معلقاً؛ } \\
& \text { (ب) عمل فريق الحبراء الاستشـاري المعني بالبالغات الوطنية المقدمة مـن } \\
& \text { الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛ } \\
& \text { (ج) تقديم الدعم المالي والتقني. } \\
& \text { - ب- برنامج العمل المتعلق بتعزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف المالئمة وطنياً. } \\
& \text { ฯ- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو: } \\
& \text { (أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة؛ } \\
& \text { (ب) استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك؛ } \\
& \text { (ج) طرائق تسريع مواصـلة إصـدار وحـدات خغض الانبعاثاثات في إطـار } \\
& \text { التنفيذ المشترك ونقل حيازها واحتيازها؛ }
\end{aligned}
$$

- ( - آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ. 11-1 المسائل المتعلقة بالتمويل:
(أ) الاستعراض الثاني لصندوق التكيف؛ (ب) إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نواً. - Ir (أ) التقرير السنوي المشترك للجنـة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيـا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
 r ا
(أ) بناء القدرات بوجب الاتفاقية؛
(ب) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو .
§ ا- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
(أ) المنتدى وبرنامج العمل؛
(ب) المسائل المتصلة بالفقرة § ا من المادة ٪ من بروتوكول كيوتو؛ ؛
(ج) التقدم العرز في تنفيذ المقرر ا/م أ-ه . ا.

- 17 - المسائل الجنسانية وتغيُرُ المناخ.
- IV

1^-1 المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:


$$
\begin{align*}
& \text { الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات الجلس }  \tag{د}\\
& \text { التنفيذي لآلية التنمية النظيفة؛ } \\
& \text { تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو. } \\
& \text { المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً. -V } \\
& \text { - } \\
& \text { - }
\end{align*}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { 19- التقارير المتعلقة بالأنشطة الأخرى: }
\end{aligned}
$$

(أ) تقريـر عـن اجتمــاع الخـبراء المتعلـق بإنشـاء مركـز معلومـات لنشـر
المعلومـات بشـأن نتـائج الأنشـطة المشـار إليهـا في الفقـرة . V مـن المقرر ا/م أ-7 (1، وما يقابل ذلك من مدفوعات قائمة على النتائج؛ (ب) تقرير موجز عن الحوار الثاين المتعلق بالمادة 7 من الاتفاقية.

-     - مسائل أخرى.

ا اخ ا اختتام الدورة والتقرير المتعلق هما.
 والصين، وثان باسم البمموعة البحامعة، وثالث باسم بمموعة السلامة البيئية، ورابع باسم تحالف الدول المزرية الصغيرة(1)، وخامس باسم بمموعة الدول الأفريقية، وسادس باسم الاتحاد الأوروبي

 ائتلاف بلدان الغابـات المطـيرة. وأُدلي ببيانـات أيضـاً باسـم منظمـات غـير حكوميـة تمثـل قطـاع الأعمـال والصـناعة، ومنظمـات الشعوب الأصـلية، ومنظمـات غـير حكوميـة للنسـاء والقضـايا

الجنسانية، ومنظمات غير حكومية تعنى بالشباب، وممثلي منظمات غير حكومية بيئية(٪).
باء- تنظيم أعمال الدورة بالبند الفرعي ب(ب) من جدل الأعمال)

- 1 - نظرت الميئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في

 العامة الختامية كان من المقرر عقـده بعد ظهر يوم الجمععة، ه كانون الأول/ديسمبر، للسمماح للهيئة الفرعية باعتماد استنتاجات بشأن جميع البنود الموضوعية قبل إطلاق دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف يوم السبت 7 كانون الأول/ديسمبر. وذذَّر أيضاً الأطراف بأن الـن الجلزء الثاني من الجلسـة العامـة الختامية للهيئة الفرعية سيعقد فور انتهاء عمليـة التقييم المتعدد الأطراف، في وقت متأخر بعد ظهر الاثنين م كانون الأول/ديسمبر. وتماشياً مع استنتاجات
( ( ) بما في ذلك بيان واحد حول المسائل المتعلقة بالبند 7 من جدول الأعمال ("المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو").
 البلاغات >www.unfccc.int/5900> (اختر اللجنة الفرعية للتنفيذ، ثم ابحث عن "بيانات").

الميئة الفرعية المعتمدة سابقاً \&) بشأن الانتهاء من المفاوضات ومارسات العـات العمل ذات الصلة في
 وبناء على اقتراح من الرئيس، وافقت الميئة الفرعية على مباشرة عملها استناداً إلى برنا إلمامج العمل المشار إليه أعلاه.

دورة الفريق العامـل المعني بـالتقييم المتعـدد الأطراف في إطـار عمليـة التقييم والاستعراض الدوليين
(البند الفرعي 「(ج) من جدول الأعمال)

نظرت الهيئـة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جــدول الأعمـال في جلستها الأولى وأحاطت علما بالمعلومات المقدمة من الرئيس بشـأن تنظيم الدورة الأولى للفريق العامـل المعتني
 ديسمبر \& ا Y. Y.

ويتاح تقرير موجز عن كل واحد من الأطراف التي خضعت للاستعراض خلالال الدورة
 الأطراف (0)، كما ترد في المرفق الأول.

و و
 بالقاعدة YV من مشروع النظام الداخلي المعمول به التي تنص على أن تنتخب الميئة الفرعية



 بروتوكول كيوتو (مؤتر الأطراف/اجتماع الأطراف)، وذلك تحت سلطة رئيس مؤتر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

- • ا-


الفرعية مؤتر الأطراف إلى انتخاب نائب رئيس الميئة الفرعيـة ومقررهـا خـلال الجلسـة العامـة الاختتامية من الدورة العشرين لمؤثر الأطراف(7).

ثالثاً- البالغـات المقدمـة مـن الأطراف المدرجـة في المرفق الأول للاتفاقيـة واستعراضُ هذه البالاغات
(البند ب من جدول الأعمال)
ألف- حالــة تقـديم واسـتعراض البلاغـات الوطنيـة السادسـة المقدَّمــة مـن الأطـراف

(البند الفرعي ((ا) من جدول الأعمال)

المداولات
ا11- نظرت الميئـة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جــدول الأعمـال في جلستهها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة 19.FCCC/SBI/2014/INF.

باء- تجميع وتوليف البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في

(البند الفرعي (ب) من جدول الأعمال)

و ا







انتخب مؤتر الأطراف السيد غووشون سون (الصين) نائباً للرئيس والسيد سيدات يافا (غامبيا) مقرراً، وذلك
لنترة الدورتين الثانية والأربعين والثالثة والأربين للهيئة الفرعية للتنفيذ (FCCC/CP/2014/10، الفقرة بم) م).

جيم- تجميع وتوليف الدعلومـات النكميليـة الواردة في البلاغات الوطنيـة السادسـة للأطـراف المدرجــة في المرفق الأول للاتفاقيـة التـي هـي أطـراف أيضـاً في بروتوكول كيوتو
(البند الفرعي (ج) من جدول الأعمال)
1- المداولات
 والثانية. وكانت معروضة عليها الوثيقة 21 FCCC/SBI/2014/INF. الميئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الؤلون الأعمال في مشاورات غير رمّمية تشترك في تيسيرها السيدتان حسين وبلوم. وفي البلسة الثانية، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجنا الواردة أدناه(V) واعتمدقَا.

Y- Y الاستنتاجات
ع ا- - رحبت الميئة الفرعية بتجميع وتوليف المعلومات التكميلية الواردة في البلاغات الوطنية السادسة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو (1) وأحاطت بها علماً.

دال- تنقـيح "المبـادئ التوجيهيـة لإعـداد البلاغــات الوطنيـة الـواردة مـن الأطراف
 الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البالاغات الوطنية" (البند الفرعي 「(د) من جدول الأعمال)

المداولات
10-10 نظرت الميئـة الفرعيـة في هــا البنـد الفرعي مـن جـــول الأعمـال في جلستيها الأولى

 تيسيرها السيدتان حسين وبلوم. ويف الجلسة الثانية، ذكر الرئيس أن المشاورال ولمات لم تلفض إلى ألى أية استتاجات. وعملاً بالقاعدتين • ( (ج) و 7 ا من مشروع النظام الداخلي المعمول بلمه، ستدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية.

هاء- تقرير عن بيانـات قوائم الجرد الوطنيـة لغـازات الدفيئة المقدمـة مـن الأطراف
 (البند الفرعي 「(ه) من جـدول الأعمال)

المداولات
وا 17 - نظرت الميئة الفرعية فئ هـذا البند الفرعي من جـدول الأعمـال فـ جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/20.

واو - تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء
بموجب بروتوكول كيوتو عن عام § (البند الفرعي 「(و) من جدولول الأعمال)

المداولات
وا - V
 .Add. 1 g FCCC/KP/CMP/2014/7

رابعاً- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقيـة (البند \& من جدول الأعمال)

ألف- المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (أُبتي البند الفرعي \&(أ) من جـولول الأعمال معقاً)

باء- عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية الدقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتغاقية
1- البداولاتد الفرعي \&(ب) من جدول الأعمال)




الأولى (9)، وافقـت الميئـة الفرعيـة علـى النظـر في هــا البنـد الفرعـي مـن جـــورل الأعمـال في
 الجلسة الثانية، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه(+() واعتمدقان. Y- الاستنتاجات


 مساهمات مالية لتنفيذ أعمال بفريق الخبراء الاستشاري عام § . . . .
. با يشمل ما يلي:

المستفادة وأفضل الممارسات، في سياق عملية البلاغات الوطنية والتقارير المدثة الخاصن المارة بفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير الماري المدرجة المارية في المرفق الأول) وإعداد هذه البلاغات. وشجعت الميئة الفرعية فريق الحبراء الاستشاري الماري على أن يراعي في تنفيذ برنامج عمله، حسب الاقتضاء، العناصر ذات الصلة المددة في ذلك التقرير؛ (ب) تنظيم حلقتي عمل تدريبيتين إقليميتين بشـأن إعداد التقـارير المحلَّثة الخاصـة
بنتزة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول(0) . وأعربت الميئة الفرعية عن
 على بذل كل ما في وسعه لتنظيم حلقة العمل التدرييبة الإقليمية المتبقية، للمنطقة الأفريقية، في الربع الأول من عام
(ج) ترجمة المواد التدريية التكميلية لفريق الخبراء الاستشاري المتعلقة بإعداد التقارير
الحدثة الخاصة بغترة السنتين إلى الإسبانية والعربية والفرنسية. وطلبت الميئة الفرعية للتنفيذ إلى
(9) (9) يكن الاطلاع على بيان لرئيس فريق الخبراء الاستشاري المعني بالباغاتات الوطنية المقدمة من الأطراف غير
 .<www.unfccc.int/8500> مشروع الاستنتاجات المقدم يْ الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.26. FCCC/SBI/2014/INF.15 g FCCC/SBI/2014/19, FCCC/SBI/2014/18, FCCC/SBI/2014/17 .FCCC/SBI/2014/INF.16,

> بلجيكا، وكندا، واليابان، والاتحاد الأوروير.
.FCCC/SBI/2014/INF. 16
يرد التقرير المتعلق بكلتي العمل فُ الوثيقة FCCC/SBI/2014/18.

الأمانة أن تتخذ الترتيبات اللازمة، رهناً بتوافر الموارد المالية، لترجمة مواد التدريب إلى لغات الأمم


البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المِدرجة في المرفق الأول، بالاستناد إلى المواد التدرييية العدَّةّة لفريق الخبراء الاستشاري(") . وشجعت الميئة الفرعية الأطراف غير المدرجة في المرفق الأولو على الاستفادة من برنامج التعلم الإلكتروين وتشجيع الخبراء الوطنيين على المشاركة في البرنامج. ال - ورحبت الميئة الفرعية أيضاً بالتقدم المحرز في وضع برنامج تـدريبي لغريق الخبراء التقني




$$
\text { بكلول الربع الأول من عام } 0 \text { ـ ـ ـ. }
$$

 لفريق الخبراء الاستشاري(19)، التي تحدد استراتيجيات تعزيز تقديم المساعدة التقنية إلمية إلى الأطراف


 من الاستراتيجية عند تنقيح برنامج عمله وتنفيذه.
 الأطراف على أن تُعيّن، في أقرب وقت مككن، خبراء تقنيين يتمتعون بالكفـاءة الماءة اللازمة ليشكّلوا جزءاً من قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية. وشجعت أيضاً فريق الخبراء الاستشاري على أن أن ينظم، في أقرب وقت منكن في عام 10 •r، تدريباً للخبراء التقنيين المعينين، على النحو المطلوب في الفقرة \& من نفس المقرر .

 وتنظيم حلقات التدريب العملي الإقليمية بشأن تقييمات القابلية للتأثر والتكيف في النصا الثاني من عام Y Y، 10 رهناً بتوافر الموارد المالية.

المواد المترجمة متاحة في الرابط التالي: >http://unfccc.int/7915.php>.
المـواد التدريبيـة المحثــة لفريـق الحـبراء الاستشـاري بشـأن إعـداد البلاغـات الوطنيـة متاحــة في الـرابط التـالي:
.[http://unfccc.int/349.php](http://unfccc.int/349.php)
يرد التقرير رلمتعلق بكلةة العمل بشأن استعراض الأقران لمواد تدربب فريق الخيراء التقنيين في الوثيةة FCCC/SBI/2014/19.


ه - وحثـت الهيئـة الفرعيـة البلـدان المتقدمـة الأطـراف المدرجـة في المرفـق الثـاني للاتفاقيـة، والبلـدان المتقدمـة الأطـراف الأخـرى القـادرة، إلى تقـديم مـوارد ماليــة لتمكــين فريـق الخــبراء الاستشـاري مـن تنغيـذ الأنشطة المقـررة في برنـامج عملـه. وبالإضـافة إلى ذلكـك دعـت الــبرامـج والمنظمـات المتعـددة الأطراف إلى التعـاون مـع فريـق الخـبراء الاستشـاري، حسـب الاقتضـاء، في تقــيم الـدعم التقـني للأطـراف غــير المدرجــة في المرفق الأول مـن أجـل إعـداد بلاغاتـاتـا الوطنيـة وتقاريرها الخاصة بفترة السنتين.

〒 -
 الفقرات •

- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

$$
\begin{aligned}
& \text { جيم- تقديم الدعم المالي والتقني } \\
& \text { (البند الفرعي ؟(ج) من جدول الأعمال) } \\
& \text { 1- المداولات }
\end{aligned}
$$

- r^ نظرت الهيئـة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جــول الأعمـال في جلسـتيها الأولى
 وFCCC/CP/2014/2. وين الجلسـة الأولى (Y) ، وافقـت الهيئـة الفرعيـة علـى النظر في هــذا البنــ الفرعي من جـدول الأعمـال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدتان بلوم وبورتيّو . وين الجلسة الثانية، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه(Y) واعتمدتاها.

Y Y الاستنتاجات

- Y9 الدعم المالي المقدم من المرفق إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد البلاغات
الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين (Y).

. ومناسبة التوقيت وكاملة عن أنشطته المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفـق الأول، بمـا في ذلـك تقــيم معلومـات عـن تـواريخ الموافقـة على التمويـل وصـرف المبـالغ. كمـا دعـت مرفق البيئة العالميـة إلى مواصـلة تقـديم معلومـات عن التـاريخ التقـريبي للانتهـاء مـن مشاريع البالغات الوطنية، والتاريخ التقريبي لتقديمها إلى الأمانة، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في
 ا ودقيقة ومناسبة التوقيت وكاملة عن أنشطته المتعلقة بإعداد التقارير المدثة لفترة السنتين، بما في ذلك تقـيم معلومات عن تواريخ طلبات التمويل وتواريخ الموافقة على التمويل وصرف المبالغ، فضالً عن إعطاء تاريخ تقريبي لتقديم هذه التقارير إلى الأمانة، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين.
- وأحاطت الهيئة الفرعيـة علماً بالمعلومـات التي قـدمها مرفق البيئة العالميـة في تقريره إلى مؤتر الأطراف في دورته العشرين(ڭ٪) بشأن التمويل المتاح للأطراف غير المدرجـة في المرفق الأول في إطار بتديده الأخير للموارد من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها الحدثة لمترة لمارة السنتين، وبشأن المبلغ الإجمالي للتمويل المتاح بلاله المحوري المتعلق بتغير المناخ.
rr - ولاحظت الهيئـة الفرعيـة أيضـاً أن طرفـاً غير مــرج في المرفق الأول قـدم، بكلول ع كـانون



 طلب تمويل تُعد به تقاريرها المحدثة لفترة السنتين. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظت الـا الما الميئة الفرعية أن
 الدول الجزرية الصغيرة النامية ومن أقل البلدان نمواً من أجل إبخاز تقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

 طلباتها إلى مرفق البيئة العالمية من أجل المصول علملى على دعم لإعدلى الماد تقاريرها المدثة لفترة السنتين، أن تفعل ذلك في الوقت المناسب(0) . وبالإضافة إلى ذلك، شجعت الهيئة الفرعية وكالات مرفق البيئة العالميـة على مواصـلة تيسـير إعـداد وتقــيم مقترحـات المشـاريع الـواردة مـن الأطراف غـــير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد تقاريرها المدثة لفترة السنتين.
.FCCC/CP/2014/2 ( $\upharpoonright$ ₹)
FCCC/SBI/2012/15، الفقرة זor.

هr - ودعـت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى أن يقدم، في تقريره إلى مؤتمر الأطراف في
 الإجراءات المتاحة لتسهيل حصول الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على التمويل من أجل إعداد بالغاها الوطنية وعدد من تقاريرها المحدثة لفترة السنتين بتقديم طلب واحد. ฯ - وأحاطت الهيئة الفرعية علما بالتقـدم الذي أحرزه مرفق البيئة العالمية في تشغيل برنابعه الخناص بالدعم العالمي (†). وشجعت الميئة الفرعية الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على الاستفادة من الفرص المتاحة في إطار برنامج الدعم العالمي من أجـل الحصول على المسـاعدة والدعم التقنيين.

- ورحبـت الهيئة الفرعية بـالتقرير (FV) المقـدم مـن الأمانـة بشـأن حلقـات التدريب العملي
 لغازات الدفيئة لفائدة الأطراف غـير المدرجـة في المرفق الأول. ونظراً لوجود حاجـة إلى تـريب
 في هذا الشأن، متى أصبحت البرابحيات المدّثة متاحة بلغات الأمم المتحدة الأخرى. -r^


 بلاغاً وطنياً ثانياً و 1 ا بلاغاً وطنياً ثالثناً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. qه - وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تنفذها الأمانة المشار إليها في الفقرة rV أعلاه.
- ع - وطلبـت إلى الأمانة تنفيـذ الإجراءات التي تـدعو إليهـا هـذه الاستتتاجات، رهنـاً بتوافر الموارد المالية.
 المقدم إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إعـداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين في

الوقت المناسب.
.FCCC/SBI/2014/INF. 12
(YV)

خحامساً- برنامج العمل المتعلق بتعزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً
(البند ه من جـدول الأعمال)
1- المداولات

 الجلسة الأولى، اتفتق الميئة الفرعية على النظر في هذا البند من جـد غير رلمية يشترك في تيسيرها السيدة آن غان (سنغافورة) والسيد ديميتار نيكوف (فرنسا). ويفـي


الالاستنتاجات
و
وطنياً، الذي أنشئ بوجب الفقرة 19 من المقرر 1/م أ-1 (يُشار إليه فيما يلي ببرنامج العمل).
٪ § - وأحاطت الميئة الفرعية علماً بما يلي من الأنشطة التي نُفذت أثناء سير برنامج العمل:
(أ) (أتميع المعلومات المتعلقة بإجراءات التخفيف المالئمة وطنياً التي من المقرر أن
تنفذها البلدان الأطراف النامية(9)؛
(ب) (بلقتا العمـل اللتـان عُقـدتا أثنـاء الدورتين التاسعة والثالاثين والأربعين للهيئة
الفرعية والتقريران المتعلقان بمما (r-)؛
(ج) التقريران الأول والثاين عن مدى تطابق إجراءات التخفيف مع الدعم المالي والتقني والدعم في بحال بناء القدرات في إطار سجل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً (٪)؛

حلقات العمل الإقليمية السنوية في بحال بناء القدرات من أجل تيسير إعداد
إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وتنفيذها(؟+).

ع ६ - وأقرّت الهيئة الفرعية بأن المعلومـات والتجارب المتبادلة في إطار برنـامج العمل، سواء بشأن إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً أو بشأن تقديم الدعم لمذه الإجراءات، قد ألمـار أسهمت
في تعزيز فهم تنوع هذه الإجراءات.

مشروع الاستنتاجات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L. 36.
.FCCC/SBI/2013/INF.12/Rev. 2
( $\upharpoonright$ १)
.FCCC/SBI/2014/INF. 11 g FCCC/SBI/2014/INF. 1
.FCCC/SBI/2014/INF. 24 g FCCC/SBI/2014/INF. 10
متاح في الرابط التالي: >http://unfccc.int/focus/mitigation/items/7429.php>.

ع - - وأقرّت الهيئة الفرعية أيضاً بقيمة المعلومات المتعلقة بإجراءات التخفيف المالئمة وطنياً،
 والمنهجيـات الأساسـية، والقطاعـات والغـازات المشــمولة، وقـيم الاحـترار العـالمي المتملــة، ونتـائج التخفيف المقدرة التي ترد في برنامج العمل.
§ - 7 - وسلّمت الميئة الفرعية بوجود احتياجـات إلى الدعم المالي والتكنولوجي وين بحال بناء القـدرات لإعـداد وتنفيـذ إجـراءات تخفيف ملائمـة وطنيـاً محـددة تكـون قابلـة للقيـاس والإبـلا غ والتحقق، وكذلك الدعم المتاح والمقدم، وطرائق الحصول عليه، والخبرات المكتسبة في هذا البمال. - §V بحال بناء القدرات في إطار سجل إجراءات التخغيف المالئمة وطنياً قد بدأ يتحقق (Tr)".
§ § - وطلبـت الهيئـة الفرعيـة إلى الأمانـة أن تكفـل سـير سـجل إجـراءات التخفيـف الملائمـة وطنياً على نهو محكم، بغية تيسير تسجيل المعلومات المتعلقة بهذه الإجراءات وتيسير دعمها في الآن ذاته، فضالاً عن تيسير التطابق بين الإجراءات والدعم.

## سادساً- المسسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو

(البند 7 من جدول الأعمال)

## ألف- استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة <br> (البند الفرعي †(أ) من جدرول الأعراع العمال)

1- المداولات
9 § - نظرت الهيئـة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جــوول الأعمـال في جلسـتيها الأولى والثانية. وأدلى مثثل أحد الأطراف ببيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسـيرها السـيد مـاركو بيرغلونـد (فنلنـدا) والسـيد غيـرا غاسبار مـارتنز (أنغولا). وفي الجلســة الثانية، شكر الرئيس السيد جيفري سبونر (جامايكا) على قبوله الاشتراك في تيسير المشاورات بدل السيد مارتنز الذي تعذر عليه حضور الدورة. وين ابلجلسة نفسها، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات أدناه(گ٪) واعتمدهّا.

مشروع الاستنتاجات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L. 35.
. ع- عمـلاً بـلمقرر ع/م أإ-9، واصـلت الميئة الفرعيـة نظرهـا في التغييرات الممكـن إدخالمـا على طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة .
 طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، التي أعدهَا الأمانة ونقا للمقرر £/م أإ-9، وبالبيانات (77) التي قدمتها الأطراف فيما يتعلق بهذا البند الفرعي من جدولا الئلوا الأعمال.
و -or rوافقت الميئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتا الثانية والأربعين.

## باء- استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك

(البند الفرعي †(ب) من جدول الأعمال) 1- المداولات




الفرعية في الا ستنتاجات الواردة أدناه(TY) واعتمدقا.
r- الاستنتاجات
§ §- واصلت الميئة الفرعية نظرها في استعراض المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 7 من بروتوكول

00-0 - ووافقت الميئة الفرعية على مواصلة نظرهـا في هذه المسألة في دورقـا الثانية والأربعين، على أساس نص مشروع المقرر والتذييل الملحق به اللذين اقترحهما ميسراً المشاورات غير الرمّمية

 ويعتمده في دورته الحادية عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 0 (Y) 10 .
.FCCC/TP/2014/1

المقدمة عام \& Y Y (للدورتين • ع و اء للهيئة الفرعية) في الرابط التالي:
<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1\&populat .eData=1\&expectedsubmissionfrom=Parties\&focalBodies=SBI>

$$
\begin{align*}
& \text { مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L. } 34 . \\
& \text { مرفق المقرر 9/م أإ-1. }
\end{align*}
$$

[^0]
# طرائـق تسـريع مواصـلة إصـدار وحـدات خفـض الانبعاثــات فـي إطــار التنفيــذ المشترك ونقل حيازتها واحتيازها (البند الفرعي †(ج) من جدول الأعمال) 1- المداولات 

-07- نظرت الميئـة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جـــول الأعمـال في جلستيها الأولى
 الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدورل الأعمال في مشاورات ونيرات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد نيكوف والسيد أوسافو . وين الملسة الثانية، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات
 Y- Y الاستنتاجات

 -o^ أحاطت الميئة الفرعية علماً مع التقدير بالورقة التقنية التي أعدقا الأمانة بشأن الآثار
 وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك ونقل حيازهَا واحتيازها، بصيغته الواردة في مرفق الوثيقة 9. FCCC/SBI/2014/L.
"09 -09 ولم تتمكن الميئة الفرعية من اختتام المناقشات، فاتفقت على مواصلة بحث هذه المسألة في دورحها الثانية والأربعين.


- •
 الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد أوسافو والسيد السيد كونيهيكو شيماديا (اليابان). ويف ابلجلسة الثانية، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه(ڭ٪) واعتمدحّا.

$$
\begin{align*}
& \text { FCCC/TP/2014/4 ( }(\cdot) \\
& \text { مشروع الاستنتاجات المقدم فِّ الوثيقة } 3 \text { FCCC/SBI/2014/L. } 31 .
\end{align*}
$$

ا-7- واصـلت الميئـة الفرعيـة مناقشــة مســألة الإجـراءات والآليـات والترتيبـات المؤسسـيـة للطعن في قرارات البلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، وفقاً للولاية المبيّنة في الفترة 1 \ من المقرر r/م أإ-7.

-     - وY



$$
\text { (تشرين الثاي/نوفمبر Y Y) } 17 \text { ). }
$$

المداولات

ケ وأحاطت علما بالوثيقة 18 FCCC/SBI/2014/INF.

ع؟ - نظرت الميئة الفرعية في هذا البند من جـدول الأعمال في جلستيها الأولى والثانية. وكانت
 النظر في هذا البند من جـدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد كولن بك بك (جـزر سـليمان). وين ابلـلسـة الثانيـة، نظرت الميئـة الفرعيـة في الاستنتاجات الـواردة أدنـاه(٪٪)
واعتمدتّا.

الاستنتاجات



يككن الاطلاع على بيان مكتوب مقدم من رئيس فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نواً بشأن هذا البند من

مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة 24.FCCC/SBI/2014/L.
التقرير متاح في الرابط التالي: >http://unfccc.int/8500>.

$$
\begin{aligned}
& \text { سابعاً- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً } \\
& \text { (البند V من جدول الأعمال) } \\
& \text { 1- المداولات }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { هاء- تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو } \\
& \text { (البند الفرعي 7(ه) من جدول الأعمال) }
\end{aligned}
$$

77-7 ورحبـت الميئة الفرعية بـالتقرير المتعلق بالاجتمـاع السادس والعشرين لفريق الخـبراء(٪)؛

 - YV


^^1 - وأعربـت الهيئة الفرعية عـن امتناهـا لـكومـات أيرلنـدا وبلجيكا وفنلنـدا وكنـدا والنرويج على لما قدمته من دعم مالي لعمل فريق الخبراء.

79 - 79



الأخرى على المساهمة بدورها، منوهةً بأهمية دعم التنفيذ الكامل لبرامج العمل العمل الوطنية للتكيف.
-V.
 يونيـه £ 1 .

-V1 الوصول إلى صندوق أقل البلدان نمواً.
-VY وأحاطت الميئة الفرعية علماً بتحضيرات فريق الخبراء لعقد الاجتماع المادف إلى تقييم

-Vr

-V६ فريق الخبراء.
.FCCC/SBI/2014/13
يمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بمعرض خططط التكيف الوطنية في الرابط التالي: >http://unfccc.int/8425>.
يمكن الاطلاع على معلومات بشأن حلقات العمل في الرابط التالي: >http://unfccc.int/6989.php\#NAPs.

$$
\text { انظر الحاشية } 1 \text { \& أعلاه. المرفق، الفقرة • } 1 \text {. . }
$$

# ثامناً - تقرير لجنة النكيف <br> (البند ^م من جدول الأعمال) <br> المداولات 

-Vo



 رسمية يشترك في تيسيرها السيد مـاكوتو كاتو (اليابان) والسيدة خيمينـا نييتو (كولومبيا). ويف
 بأن ينظر فيه مؤتر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده(Or)

$$
\begin{aligned}
& \text { تاسعاً- خطط التكيف الوطنية } \\
& \text { (البند } 9 \text { من جدول الأعمال) } \\
& \text { 1- المداولات }
\end{aligned}
$$

-V7
 وFCCC/SBI/2014/INF.25 وFCCC/SB/2014/2 وFCCC/CP/2014/2. وفي الملســة الأولى، اتنقـت الهيئة الفرعية على النظر في هـذا البند من جـدول الـول الأعمـال في مشاورات غير رمّمية يشتركك في تيسيرها السيد بك والسيد طوماس خروستوف (بولندا). ويْ ابلملسة الثانية المستأنفة، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه(مr) واعتمدها .



## Y- Y الاستنتاجات

رحبت الميئة الفرعية بالمعلومات التي قـدمتها الأطراف عما اكتسبته مـن خـبرات في تطبيق المبادئ التوجيهية الأولية لصياغة خطط التكيف الوطنية، وبما ورد في مساهمات الأطراف والمنظمات المعنية من معلومات عن صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها(؛ هـ
-VA (أ) (ألمرقة معلومات بشأن الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات

والاحتياجات المددة في إطار عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها (00)؛
(ب) (ب) ورقة معلومات بشأن عملية خطط التكيف الوطنية(7).
-V9


عاشراً- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

$$
\begin{array}{r}
\text { 1- البند • } 1 \text { من جدول الأعمال) } \\
\text { (المداولات }
\end{array}
$$

- . . الثانية المستأنغة. وكانت معروضة عليها الوثيقـة FCCC/SB/2014/4. وأدلى بيبانات بكثلو ثلاثة
 النظر في هذا البند من جـدول الأعمال بالاقتران مع البند للمشورة العلمية والتكنولوجية في مشاورات غير رسمية يشترك ك في تيسيرها السيدا (كندا) والسيد ألف ويلز (جنوب أفريقيا). ويف الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الميئة الفرعية في
الاستنتاجات الواردة أدناه(09) واعتمدقا.

FCCC/SBI/2014/MISC. 1
(0 \& )
.FCCC/SBI/2014/INF. 14
(ov) (ON)

مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SB/2014/L. 8.

الفرعيتان) على أن توصيا مؤتر الأطراف في دورته العشرين بمواصلة النظر في هذه المسألة استناداً


## حادي عشر - المسائل المتعلقة بالتمويل

$$
\text { (البند } 11 \text { من جدول الأعمال) }
$$

ألف- الاستعراض الثاني لصندوق التكيف (البند الفرعي <br>(أ) من جدول الأعمال)

المداولات
نظر
 وFCCC/TP/2014/7. وأدلى مثل أحد الأطراف بيبان. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الميئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاوروات غير رسمية يشترك في في تيسيرها السيدة آنا فورنيلس دي فروتوس (إسبانيا) والسيدة سوزانتي سيتوروس (إندونيسيا). وفي الجلسية


الأطراف|اجتماع الأطراف في دورته العاشرة ويعتمده( (IT).

المداولات
(
 وFCCC/SBI/2014/MISC.3 وFCCC/CP/2014/2. وين الجلسـة الأولى، اتنقــت الميئــة الفرعيـة علـى النظر في هـذا البند الفرعي من جـدول الأعمال في مشاورات غير رلمية يشترك في تيسيرها السيد

كمال جموعي (الجزائر) والسيد هيرمان سييس (هولندا). ويف الجلسة الثانية المستأنفة، أوصت الميئة الفرعية بششروع مقرر (Tr) بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده(78).

$$
\begin{aligned}
& \text { ثاني عشر - تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا } \\
& \text { (البند ז } 1 \text { من جدول الأعمال) }
\end{aligned}
$$

ألف- التقرير السنوي المشترك للجنـة التنفيذية المعنيـة بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ


المداولات
و نظرت الميئة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جــوول الأعمـال في جلستيها الأولى



 الفرعية بشروع مقرر (71) لينظر فيه مؤتر الأطراف فئ دورته العشرين ويعتمده( (V).

باء- برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا
 1- المداولات

 الجلسة الأولى، اتفقت الميئة الفرعية على النظر في هـذا البند الفرعي من جـدول الأعمـال في

> للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة 38.FCCC/SBI/2014/L.
ل(اطلاع على النص بالصيغة التي اعتمد بكا، انظر المقرر • ا/م أ- - ז.
 الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بشأن هـنا البند الفرعي من جـدول الأعمـال في الرابط التالي:
<www.unfccc.int/8500>


 - Y الاستنتاجات

-     - 

الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا(79)
(أحاطت الهيئة الفرعيـة علماً بمشـاورات مرفق البيئة العالمية والبحلس الاستشـاري لمركز وشـبكة تكنولوجيـا المنـاخ وبالتقـدم المـرز في مواءمـة تنفيـذ عنصـر برنـامـج بوزنـان الاسـتراتيجي المتصل بـعمم مراكز وشبكة تكنولوجيـا المناخ مـع عمليـة تفعيل مركز وشبكة تكنولوجيا المنـاخ

 الإقليمية - التي يدعمها مرفق البيئة العالمية في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي- ومركز وشبكة
 المرحلية المقبلة.
(أشارت الهيئة الفرعية إلى أن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا قد شرعت، استجابة -
 وبـدأت مــداولاتا بشــأن هــنه المســألة في اجتماعهــا التاسـع، المعقـود في بــون بألمانيــا، في
 بالتكنولوجيـا سـتجري تقييمـا لبرنـامج بوزنـان الاسـتراتيجي عـام
 بالتكنولوجيا إلى تقـليم تقرير مرحلي عن استنتاجاتاتا الأولية إلى الهيئة الفرعية في دورتـا الثانيـة والأربعين وتقرير فائي إلى مؤتر الأطراف عن طرحيق الهيئة الفرعية في دورتا الثالثة والأربعين.

ثالث عشر - بناء القدرات

$$
\begin{aligned}
& \text { (البند ז } 1 \text { من جد } \\
& \text { ألف- بناء القدرات بموجب الاتغاقية } \\
& \text { (البند الفرعي ا(أ) من جدول الأعمال) } \\
& \text { 1- المداولات }
\end{aligned}
$$

و 9 - 9 نظرت الميئــة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جـــول الأعمـال في جلستها الأولى



 يولريكـا رآب (السـويد). وفي الجلسـة الثانيـة المستأنفة، نظرت الميئة الفرعيـة في الاستنتـاجات

ץ- الاستنتاجات
-9.
مناقشة بناء القدرات المعقود أثناء الدورة الأربعين للهيئة الفرعية(Vo).
-91-9 ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافاة الأمانة ضمن تقاريرها السنوية المقدمة عمـلاً

 ديربان بشأن بناء القدرات الذي سيُعقد خلال الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، وكذلك موافاقا بآرائها بشأن تنظيم ذلك الاجتماع.

- ودع اختصاصات الاستعراض الشـامل الثالث لتنفيذ إطار بنـاء الـــدرات في البلـدان النامية، الـذي
 الثانية والعشرين لمؤتر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر 17 (Y) 17 (V7).

「
 بغية التوصية بشروع مقرر لينظر فيه مؤتر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ويعتمده.

$$
\begin{aligned}
& \text { باء- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { 1- المداولات }
\end{aligned}
$$

و 9 §

 غير ررمية يشترك في تيسيرها السيد جالو والسيدة رآب. وين البلسة الثانية المستأنفة، نظرت الميئة

Y- الاستنتاجات

بناء القدرات رحبـت الميئـة الفرعيـة بـالتقرير المـوجز عـن الاجتمـاع الثالـث لمنتـدى ديربـان بشـأن
-97- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافاة الأمانة ضمن تقاريرها السنوية المقدمة عمـلاً

 لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، المقرر عقـده نـالال الدورة الثان الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، وكذلك موافاتا بآرائها بشأن تنظيم ذلك الاجتماع

ودعت الميئة الفرعية الأطراف أيضاً إلى موافاة الأمانة، بكلول التاريخ نفسه، بآرائهـا بشأن الاختصاصات المتعلقة بالاستعراض الشامل الثالث الثالتنفيذ إلطار بار بناء القدرات المات في البلدان النامية المنشأ بوجب المقرر

-9人
 والأربعين، بغية التوصية بششروع مقرر ينظر فيه مؤتر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته المادية عشرة ويعتمده.

مشروع الاستنتاجات المقدم فٌ الوثيقة 1 FCCC/SBI/2014/L. 1
(vv)
.FCCC/SBI/2014/14
تاشياً مع المقر 10/م أإ-v، النقرة م.

# رابع عشر - تأثير تنفيذ تدابير التصدي <br> (البند ؟ ا من جدول الأعمال) <br> ألف- الدنتدى وبرنامج العمل <br>  <br> 1- المداولات 

-99 - نظرت الهيئة الفرعية في هـذا البند الفرعي من جـدول الأعمـال في جلستها الأولى


 الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار فريق اتصال يشترك ك في رئاسته رئيس الميئة الفرعية للتنفيذ، السيد ياوفولي، ورئيس الميئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد
 جـدول الأعمال، خلال هـذه الدورة، بشكل مشترك؛ مع البندين الفرعيين \& <br>(ب) و(ج) من جدول الأعمال .
 ديالنو فيروي (هولندا) اللذين ساعداه ورئيس الميئة الفرعية للمشورة العلمية والتنكنولوجية في
 نظرت الميئة الفرعية في الاستتتاجات الواردة أدناه(•) واعتمدقاه .

> Y- الاستنتاجات

1-1 أ أحاطت الميئتـان الفرعيتان علماً بالبيانات المقدمـة مـن الأطراف(1) والمنظمـات ذات
 الفرعي المشترك من جدول الأعمال.
( ( • ( اعتمد مشروع الاستنتاجات المقدم يف الوثيقة FCCC/SB/2014/L. 6 بصيغته المنقحة شفوياً في الجلسة العامة.
 يمكن الاطـلاع على البيانـات المقدمـة من الأطراف في الصفحة المخصصة للمسـاهمات على بوابـة الاتفاقيـة (N1) الإطارية في الرابط التالي: >www.unfccc.int/5900>.
 للاتفاقية الإطارية: .[http://unfccc.int/documentation/submissions_from_observers/items/7481.php](http://unfccc.int/documentation/submissions_from_observers/items/7481.php)


 واستعراض عمل المنتدى، وذلك دون إخلال بنظر مؤتر الأطراف فيها على النحو المشار إليه في الفقرة r． 1 أدناه．
 يواصل مؤتر الأطراف النظر في هـنه المسألة في دورته العشرين（10）، استناداً إلى النص الوارد في مرفق هذه الوثيقة FCCC／SB／2014／L．6／Rev． 1.

## باء－المسائل المتصلة بالفقرة £ ا من المادة ${ }^{\text { من بروتوكول كيوتو }}$

 （البند الفرعي \＆（ب）من جدول الأعمال） المداولات





 والأربعين، المشاورات بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال．

$$
\begin{aligned}
& \text { جيم- التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ا/م أ- • } \\
& \text { (البند الفرعي \& \\
(ج) من جدول الأعمال) }
\end{aligned}
$$

المداولات
ه ـ ا－نظرت الميئـة الفرعيـة في هـذا البنـد الفرعي مـن جـــول الأعمـال في جلستيها الأولى

 والبند الفرعي q 9 （أ）من جدلول أعملال الميئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية．ويز ابلملسة
ل(اطلاع على النص بالصيغة التي اعتمد بها، انظر المقرر • •/م أ- • . .

نفسها، اتفتت الميئة الفرعية أيضاً على أن يجري رئيسها مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن

 هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

#  (البند 10 من جدول الأعمال) 1- المداولات 

7 • 7 - نظرت الميئة الفرعية في هـذا البند مـن جـدول الأعمـال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقتان FCCC/SB/2014/1 وFCCC/SB/2014/INF.3.


 (النمسا). ويز الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه(1)

- I-V أحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً بآراء الأطراف بشأن الإسهامات الإضافية في حوار





1-1 - - ورحبـت الميئتـان الفرعيتان بالتقرير التوليفي لتقرير التقييم الخـامس (التقرير التوليفي)




مشروع الاستنتاجات المقدم يف الوثيقة FCCC/SB/2014/L. 9

التقرير الموجز متاح في الرابط التالي: -2013_http://unfccc.int/files/science/workstreams/the_الـيط
.2015_review/application/pdf/sed3_summary_report.pdf>
(^१) متاح في الرابط التالي: (^http://www.ipcc.ch/report/ar5/syr/>.

 الرابعة المستأنفة لحوار الحبراء المنظم التي ستعقد يومي ^ 1 و 9 شباط/فبراير بسويسرا. ورحبتا كذلك بالتقدم الذي أحرزه حوار الخبراء المنظم على نوراء مور ما أبلغ ميسراه مؤتر الأطراف في دورته العشرين (9.)

- (1- وأشارت الهيئتان الفرعيتان بتقدير إلى المساهمات التي قدمها في ابلجلسة الأولى للدورة


 بلجيكا، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليابان. 111-11أبخزت الهيئتان الفرعيتان ما يلي:
(أ) أحاطتـا علماً بالوثيقـة المتعلقـة بالمعلومـات الوطنية المعروضة على نظر حوار
الخبراء المنظم، وأعربتا عن تقديرهما للأمانة على تلك الوثيقة(19 (9)؛
(ب) أشارنا إلى الاستتناجات المعتمدة في دورتيهما الأربعين (Y) والتي تطلب إلما (إلى حوار

 النقرة 19 من المقرر //م أ-11،1، بغية ضمان النظر بصورة متوازنة في المعلومات المشار إليها في الوثيقة FCCC/SB/2014/INF. 3 ؛
(ج) طلبتا إلى ميسريْ حوار الخبراء المنظم مراعاة المعلومات الواردة في هذه الوثيقة
 البند من جدول الأعمال، عند التحضير للدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم.
 بالفقرة V9 من تقرير الميئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورية
 برمتها، بما في ذلك أعمال الميئات التابعة لما.
.FCCC/SBSTA/2014/2

 المنظم بين ميسريْ هـذا الحوار والأطراف نحلال الدورة الحادية والأربعين لكـل واحـدة من الميئتين الفرعيتين.
\& ( I- وأعربت الميئتان الفرعيتان عن تطلعهما إلى إتاحة التقرير الموجز عن الدورة الرابعة لـوار


110-10 وشجعت الميئتان الفرعيتان المنظمات المذكورة في الفقرة • 1 أعلاه، وكذا وكا غيرها من

 السابقة للحوار، ولاحظتا أن الدورة الرابعة المستأنفة للحوار ستكون آلخر دوراتها

 بجميعاً وملخصاً تقنياً للتقارير الموجزة عن اجتماعان ان ان حوار الخبراء المنظم وإتاحة هذا التقرير في


 ما يلي:


 (ب) (آراءها بشأن مدى كفاية المدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الغاية النهائية
للاتفاقية والتقدم العام الخرز صوب تعقيق المدف العالمي الطويل الأجل، بما في ذلك النظر في تنفيذ الالتزامات بموجب الاتفاقية.

1 1 1 - وستنظر الـدورة الثانية والأربعون لكـل مـن الميئتين الفـرعيتين في التقريـر المشـار إليـه في الفقرة 11 1 أعلاه والبيانات المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة IV I أعلاهلاه، همدف إثراء
 وفقاً للمقررات السابقة ذات الصلة.

# سادس عشر - المسائل الجنسانية وتغيٌّ المناخ 

(البند 17 من جدول الأعمال)
المداولات
 الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقة وتئة أطراف، تكلم أحدهم باسم أقل البلدان نمواً. ويُ الجلسة الأولى، اتنقت الميئة الفرعية على

بورتيّو والسيد شيمادا.
 لينظر فيه مؤتر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده، وطلبت إلم الأمانة أن تبلغ الأطراف،

 يطلق على برنامج العمل اسم "برنامج عمل ليما المتعلق بالقضايا البنسانية وتغير المناخ".

$$
\begin{aligned}
& \text { سابع عشر- ترتيبات عقد الاجتماعات الحكومية الدولية } \\
& \text { (البند V V من جدول الأعمال) } \\
& \text { 1- الدداولات }
\end{aligned}
$$

| M Y

 فريق اتصال يتزأسه رئيسها. ويٌ الجلسة الثانية المستأنغة، نظرت الميئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه( (4) واعتمدقّا.

Y- الاستنتاجات
 الأطراف/اجتماع الأطراف، والميئات الفرية التابعة لآبة لما.
 الدورات والخيارات المتاحة لتعزيز التنسيق بين الرئاسات.




 النظر في هذه المعلومات أثناء دورتا الثانية والأربعين.

T 1 - 0 وفيما يتعلق بتواتر وتنظيم الدورات، بما في ذلك تنظيم البزء الرفيع المستوى، أحاطت الميئة الفرعية علماً بآراء بعض الأطراف بشأن الحاجة إلى النظر في عواقب الحتمال التحول إلى أسلوب

 على ذلك، أشارت إلى ضرورة مواصلة النظر في تعزيز الاتساق بين نتائت المائج الدورة الحادية والعشرين لمؤتر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتر الأطراف/اجتماع الأطراف والتزتيبات التنظيمية.

 ومشيرة أيضاً إلى آراء الأطراف التي تغيد بأن الدورات المعقودة في مقر الأمانة يمكن أن تزيد من فرص جميع الأطراف في تولي رئاسة مؤتر الأطراف ومؤتر الأطراف/اجتماع الأطراف. I I Y V
 عندما تدعو الحاجة إلى قيادة سياسية وما لمشاركتهم من آثار كبيرة على الموارد. واقترحت الميئة الفرعية كـذلك النظر في سبل بديلة لمشـاركة الوزراء أثنـاء الجزء الرفيع المستوى، بـا فيهـا فيها تلـك

المددة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/11.
 المعروضة في الوثيقـة FCCC/SBI/2014/11 لتنظر فيها الميئة الفرعية في دوريةا الثانية والأربعين. وينغي أن تتضمن المعلومات توضيحاً للآثار المترتبة في الميزانية على ما يلي:
(أ) دورات مؤتر الأطراف ومؤتُر الأطراف/اجتماع الأطراف التي تُعقَد كل سنتين
وكذلك اجتماعات هيئاهّما الفرعية؛
(ب) الدورات التي تُعقَّد بالتناوب بين بلد مضيف ومقر الأمانة.
 بين بلد مضيف ومقر الأمانة من آثار على اتفاق المقر الذي أبرمته الأمانة.
.

 الأمانة. واتفقت الميئة الفرعية على النظر في هذه المعلومات في دورتَا الثانية والأربعين.
 الالنتقال السلس بين الرئاستين الحالية والمقبلة في الحسبان لاعتبارات متعلقة بالمستقبل.

الوثيقة FCCC/SBI/2014/8.

## ثامن عشر - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(البند \1 من جدول الأعمال)

#  (البند الفرعي ^<br>(أ) من جدول الأعمال) 

المداولات
Y Y
 أحاطت الميئة الفرعية علماً بالوثيقة التي أعدت للدورة. ويف الجلسة نفسهاها، اقتزح الرئيس إعداد


 الأطراف في دورته العاشرة(٪•() ويعتمده.
(البند الفرعي \^) اب) من جدول الأعمال)
المداولات
 والثانيـة. وكانـت معروضـةً عليهـا الوثيقتـان FCCC/SBI/2014/10 وFCCC/SBI/2014/INF.23. ويف ابلجلسة الأولى، أحاطت الميئة الفرعية علماً بالوثائق التي أُعدت للدورة. ويف الجلسة نفسها، اقتزح الرئيس إعداد مشروع استنتاجات ومشروعي مقررين بشأن هذه المسألة، بسساعدة الأمانة

وبتشاور مع الأطراف المهتمة. ويف الجلسة الثانية، أوصت الميئة الفرعية بششروع مقرر († (1) لينظر
 الأطراف في دورته العاشرة(7• (1) ويعتمده.

## تاسع عشر - التقارير المتعلقة بالأنشطة الأخرى

 (البند 19 من جدول الأعمال)ألف- تقرير عن اجتماع الخبراء المتعلق بإنشاء مركز معلومات لنشر المعلومات بشأن
 ذلك من مدفوعات قائمة على النتائج (البند الفرعي 9 ا(أ) من جاولول الأعمال)
المداولات

 وطلبت إلى الأمانة إنشاء مركز معلومات. ويف الجلسة الثانية المستأنفة للهيئة الفرعية، اقترح
 الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها". وأبلغ الرئيس الهيئة الفرعية أنه سيوصل هذه التوصية إلى مؤتر الأطراف(.) (.).

## باء- تقرير موجز عن الحوار الثاني المتعلق بالمادة 7 من الاتفاقية

$$
\text { (البند الفرعي } 9 \text { ا(ب) من جدول الأعمال) }
$$

 وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/15.

$$
\begin{aligned}
& \text { عشرون- مسائل أخرى } \\
& \text { (البند • r من جدول الأعمال) } \\
& \text { 1- المداولات }
\end{aligned}
$$

- I YV V
 الخبراء الاستشاري لتنظر فيها. وين الجلسة نفسها

 نتيجة هذه المشاورات في التقرير المتعلق بالدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية. وتبعاً لذلك، يرد البيان في المرفق الثاني.
r- الاستنتاجات
( ا ات اتفتـت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هـه المسألة في دورتها الخامسة والأربعين


$$
\text { الخبراء الاستشاري، عملاً بالفقرة } 1 \text { من المقرر } 9 \text { ا/م أ-9 } 1 \text {. }
$$

9 9 - - وشجعت الميئة الفرعية مثثل طرف من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول غير الممثلة
 على مواصلة المشاركة في عمل فريق الحبراء الاستشاري وفقاً للاستنتاجات المعتمدة فير الماري الدورة التاسعة عشرة لمؤتر الأطراف (^• .).

## حادي وعشرون- اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها (البند Y Y من جدول الأعمال) <br> 1- الآثار المترتبة في الإدارة والميزانية



 من آثار إدارية وآثار في الميزانية إذا تعذر الوفاء هما مُا يوجد من موارد في الميزانية الأساسية.



1§ ا - وأخبر الأمين التنفيذي الأطراف بأن بعض الأنشطة النابتة عن المفاوضات خلال هذه الدورة تستدعي مواصلة دعم الأمانة، ومن ثم تتطلب موارد إضافية في السنة المقبلة زيادية المادة على

قره

 مبلغ أولي ويستند إلى المعلومات المتاحة في هذا الوا الوقت.

## Y- Y اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها

 باسم البمموعة المامعة، وآخر باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الثمانية المانية والعشرين، وآنخر

 للمرأة والشؤون الجنسانية، والمنظمات غير الحكومية للشباب.
 المعني بالتقييم المتعـدد الأطراف، اعتمـدت الميئة الفرعية مشـروع التقرير المتعلق بالـدورة(!'(1)، وأذنت للمقرر أن يكمل، بمساعدة الأمانة وتحت إشراف الرئيس، التقرير المتعلق بالدورة ويتيحه .لجميع الأطراف.
 وبعدها شكر الرئيس الأطراف على الدعم الذي قدمته خلال هذه الدورة واختتم الدورة.
.FCCC/SBI/2014/L. 25 ( $11 \cdot$ )

## Annex I

## Summary reports on multilateral assessments at the forty-first session of the Subsidiary Body for Implementation

## Background

1. The Conference of the Parties, by decision 1/CP.16, decided that developed country Parties should enhance the reporting in their national communications and submit biennial reports on their progress in achieving emission reductions. It also established a new process under the Subsidiary Body for Implementation (SBI) - the international assessment and review (IAR) of emissions and removals related to developed country Parties' quantified economy-wide emission reduction targets - that aims to promote the comparability of efforts among all developed country Parties. The first round of the IAR process is to be conducted during the period 2014-2015.
2. According to the modalities and procedures for IAR specified in annex II to decision 2/CP.17, the multilateral assessment (MA), being part of the IAR process, is to be conducted for each developed country Party at a working group session of the SBI, with the participation of all Parties. The aim of the MA is to assess each Party's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target.
3. The first working group session was convened during SBI 41 under the chairmanship of Mr. Amena Yauvoli (Fiji), the SBI Chair, and was preceded by a threemonth period of questions and answers; in the first month, any Party may submit written questions to the Party being assessed, which may respond to the questions within the remaining two months. A summary report for each of the 17 Parties that underwent assessment at SBI 41 is presented below. The reports are also available on the UNFCCC website under those Parties' records. ${ }^{1}$
4. In closing each MA, the SBI Chair reminded Parties that they can submit any other observations on their MA process within two months of the working group session, and that this will form part of their Party record for the MA. The SBI Chair thanked all Parties and the secretariat for each successful MA session.
[^1]
## Summary report on the multilateral assessment of Austria

1. The first MA of Austria was held on 6 December 2014. Austria was represented by Mr. Helmut Hojesky, Director of the Division for Climate Change and Air Quality of the Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management.
2. Questions for Austria had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States of America. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Austria can be found on the IAR web page for Austria. ${ }^{1}$
3. Mr. Hojesky made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He described Austria's greenhouse gas (GHG) emission trends since 1990, highlighting a decoupling of emissions from gross domestic product and population growth and stating that Austria's GHG emissions per capita are close to the European Union (EU) average. Mr. Hojesky elaborated on the national circumstances of Austria as a country located in the heart of Europe, its changing political situation since 1988 and its role as a transit country located at the crossroads between Western and South-Eastern Europe
4. Mr. Hojesky explained that as an EU member State, Austria is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with 1990 levels. He highlighted the country's target of a 16 per cent reduction, by 2020, in emissions not covered by the EU Emissions Trading System (non-ETS). Regarding the progress made towards this target, it was acknowledged that additional measures will be needed. To that effect, Austria is in the process of elaborating a programme, expected to be finalized in 2015, that focuses on transport, buildings and energy supply. A strong emphasis is placed on the increase in the use of renewable energy sources, with the very ambitious target of reaching a 34 per cent share of renewables in the energy mix by 2020. Mr. Hojesky presented emission trends and key drivers for the transport and buildings sectors since 2005, and explained the ongoing decoupling of GHG emissions and economic growth
5. The opening presentation was followed by further questions from Brazil and China. These questions were on additional domestic policies and measures ( PaMs ) included in the emission projection scenario for the period ending in 2020 and on EU-wide and domestic planned and additional PaMs in the transport sector. In response to these questions, Austria provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Austria
[^2]
## Summary report on the multilateral assessment of Croatia

1. The first MA of Croatia was held on 6 December 2014. Croatia was represented by Ms. Visnja Grgasovic, Head of the Service for Climate Change and Ozone Layer Protection, Ministry of Environmental and Nature Protection.
2. Questions for Croatia had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, China and Egypt. A list of the questions received and the answers provided by Croatia can be found on the IAR web page for Croatia. ${ }^{1}$
3. Ms. Grgasovic made an opening presentation, summarizing the progress made by Croatia in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. Regarding the period 1990-2012, emissions in Croatia decreased in the early 1990s as a consequence of the war in the country, followed by an increase from 1995 onward owing to the economic recovery. Emissions decreased again from 2007 onward owing to the economic crisis. According to Croatia, the emission intensity in 2012 was 20 per cent lower than in 1995, which demonstrates a decoupling of GHG emissions from economic growth.
4. Within the EU framework, Croatia has a target of limiting emission growth in nonETS sectors to 11 per cent by 2020. In addition, Croatia has a target of increasing the share of renewable energy in gross final energy consumption to 20 per cent by 2020, and an energy efficiency target of a 9 per cent increase in energy savings by 2020 in comparison with the final energy consumption in the period 2001-2005. Ms. Grgasovic outlined the PaMs Croatia has put in place to achieve the targets in renewable energy, energy efficiency and the transport sector by 2020, while acknowledging the challenge it, as a new EU member State, faces in implementing the demanding measures from the EU 2020 climate and energy package.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Brazil, China and the United States. These were on PaMs for sectors other than the energy sector; the difficulties in reversing the increasing emission trend by 2020 given the efforts already put in place; the relationship between the national emission reduction target and the EU target; the estimation of the quantified mitigation effects of existing and planned PaMs ; and separate GHG projections for the emissions in the sectors under the EU Emissions Trading System (EU ETS) and non-ETS sectors. In response, Croatia provided further explanations. Details of these interventions can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Croatia.
[^3]
## Summary report on the multilateral assessment of Cyprus

1. The first MA of Cyprus was held on 6 December 2014. Cyprus was represented by Mr. Theodoulos Mesimeris, Head of the Climate Action Unit, Department of Environment, Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment.
2. Questions for Cyprus had been submitted in writing two months before the working group session by China, Egypt and the United States. A list of the questions received and the answers provided by Cyprus can be found on the IAR web page for Cyprus. ${ }^{1}$
3. Mr. Mesimeris made an opening presentation, summarizing the progress of Cyprus in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction targets. Cyprus has been a Party included in Annex I to the Convention since 2013. Within the EU framework, Cyprus has a target of reducing its emissions from non-ETS sectors by 5 per cent by 2020, compared with the 2005 level. Mr. Mesimeris outlined the national policies of Cyprus and its measures in the energy, transport, agriculture and waste sectors to reduce GHG emissions. According to its GHG emission projections, Cyprus is well on track to achieve its non-ETS sector target by 2020.
4. The opening presentation was followed by interventions and a further clarification question from China. This question was related to the latest GHG inventory of Cyprus, which documents an emission increase of 52 per cent in 2012 compared with the 1990 level. This seemed to contradict the sharp decrease in emissions around 2012 that was depicted in the GHG emission projection chart presented by Cyprus during the MA session. In response, Cyprus provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Cyprus.
[^4]
## Summary report on the multilateral assessment of Denmark

1. The first MA of Denmark was held on 6 December 2014. Denmark was represented by Ms. Mercan-Ellen Bodil Kaya Nielsen, Head of Delegation, Danish Energy Agency, Ministry of Climate, Energy and Building.
2. Questions for Denmark had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Denmark can be found on the IAR web page for Denmark. ${ }^{1}$
3. Ms. Nielsen made an opening presentation, summarizing the questions received prior to the working group session and the answers provided. She explained that as an EU member State, Denmark is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with the 1990 level. Ms. Nielsen described Denmark's decreasing GHG emission trends since 1990 and highlighted the decoupling of emissions from economic growth and energy consumption, the three main reasons for which are: increased use of combined heat and power, increased use of renewable energy sources and energy savings. She elaborated on the assumptions, conditions and methodologies related to Denmark's targets under the first and second commitment periods of the Kyoto Protocol and under the Convention, highlighting Denmark's domestic target of a 40 per cent reduction in GHG emissions by 2020 and its ambitious domestic energy targets of more than 35 per cent share of renewable energy in final energy consumption and of approximately 50 per cent of electricity consumption supplied by wind power generation, both by 2020.
4. Regarding the progress made by Denmark towards its target, Ms. Nielsen confirmed that it will achieve its 21 per cent reduction target for 2008-2012 as its contribution to the joint EU target for the first commitment period of the Kyoto Protocol. Moreover, Denmark expects to achieve its 20 per cent reduction target for 2020 in emissions in non-ETS sectors and stay below the target path for 2013-2020. This will be achieved through existing measures and further implementation of adopted PaMs. Finally, Ms. Nielsen emphasized that Denmark's target of a 20 per cent reduction in emissions in non-ETS sectors by 2020 is one of the more ambitious targets among those of EU member States.
5. The opening presentation was followed by further questions from Brazil and China. These questions were on the existence of specific policies for improving the sharing of experience on the diffusion of renewable energy technologies and on technology transfer and of policies for improving this information and technology sharing; and the possibility of showing the share in Denmark's target of emission reductions in non-ETS sectors by 2020 compared with the 1990 level. In response, Denmark provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Denmark.
[^5]
## Summary report on the multilateral assessment of the European Union

1. The first MA of the EU was held on 6 December 2014. The EU was represented by Ms. Elina Bardram, Head of Unit, International and Inter-Institutional Relations, Directorate-General for Climate Action.
2. Questions for the EU had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Burkina Faso, China, Egypt, Japan, New Zealand, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of questions received and the answers provided by the EU can be found on the IAR web page for the EU. ${ }^{1}$
3. Ms. Bardram made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. She outlined the EU joint unconditional and conditional quantified economy-wide emission reduction targets for 2020 under the Convention, as well as its binding commitment under the Kyoto Protocol for the second commitment period. Ms. Bardram also described the progress made by the EU in meeting its pledge under the Convention and its Kyoto Protocol commitments. Based on the data provided by the EU, its estimated 2013 GHG emissions were 19 per cent below 1990 levels. In addition, the EU projects that its GHG emissions in 2020, on the basis of existing PaMs, will be 21 per cent below the 1990 level.
4. Ms. Bardram elaborated on the contributions of individual member States to the EU 2020 target for emissions from non-ETS sectors under the effort-sharing decision. ${ }^{2}$ In addition, she stated that the EU has been able to decouple economic growth and GHG emissions; from 1990 to 2012, the EU gross domestic product increased by 45 per cent, while GHG emissions decreased by 18 per cent.
5. Regarding the PaMs utilized to achieve the targets of the EU, Ms. Bardram referred to the climate and energy package, which includes binding EU GHG emission reduction targets for EU ETS and non-ETS sectors; a binding EU renewable energy target combined with member State binding targets; and a non-binding energy efficiency target. In addition, she highlighted that GHG emission reductions that have occurred since 2005 can be attributed to the reduced energy intensity of the economy, the reduced carbon intensity of energy use and the economic recession.
6. The opening presentation was followed by interventions and further questions from Australia, Brazil, China, India, Saudi Arabia, South Africa and the United States. These questions were on the additional efforts that the EU will need to make to transition from the current 20 per cent emission reduction target to the conditional 30 per cent target; the assessment of the progress of individual EU countries in achieving their targets; the effectiveness of PaMs that are implemented to help individual EU member States' reach their targets; the inclusion of land use, land-use change and forestry in the conditional and unconditional targets of the EU for 2020; the progress towards achievement of the EU renewable energy target and the types of renewable energy sources being used; and the use of international credits to achieve the targets. Questions were also raised in relation to the EU approach to measuring the responsiveness of the social and economic consequences of its mitigation actions. In response, the EU provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for the EU.
[^6]
## Summary report on the multilateral assessment of Finland

1. The first MA of Finland was held on 6 December 2014. Finland was represented by Mr. Harri Laurikka, Chief Negotiator of the Ministry of the Environment of Finland.
2. Questions for Finland had been submitted in writing two months before the working group session by China, Egypt and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Finland can be found on the IAR web page for Finland. ${ }^{1}$
3. Mr. Laurikka made an opening presentation, summarizing Finland's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction targets. Emissions excluding the land use, land-use change and forestry sector decreased between 1990 and 2012 in Finland, with an annual decrease in both the emission intensity of the economy and emissions per capita over the same period. The use of bioenergy more than doubled during this period, which contributed to replacing fossil fuels in the energy supply. According to Mr. Laurikka, Finland is estimated to overachieve its target in the first commitment period of the Kyoto Protocol by 13.5 Mt of carbon dioxide equivalent. Finland is also prepared to ratify the Doha Amendment in order to implement its emission reduction commitment for the period 2013-2020.
4. Mr. Laurikka presented Finland's targets by 2020 at a disaggregated level, covering targets for EU ETS and non-ETS sectors, renewable energy, biofuels in transport and improvements in energy efficiency. Based on current GHG emission projections, Finland is on track to meet these targets. Key PaMs are in place to ensure the achievement of the target for 2020 and beyond, including the national energy and climate strategy and a road map on climate and energy policy up to 2050 . In addition, the Climate Change Act was prepared and presented to the Parliament in June 2014.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from China, Brazil and the United States. These questions were on the additional efforts that Finland will need to make in order to transition from the current 20 per cent emission reduction target to the conditional 30 per cent target; the current share of renewable energy sources (RES) in the energy mix, as an indication of whether Finland is on track to meet its 2020 RES target; actions related to the National Forest Programme. Moreover, further explanation was demanded on why the land sector is not included in the 2020 target given the significance of this sector in the Finnish economy. In response, Finland provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Finland.
[^7]
## Summary report on the multilateral assessment of France

1. The first MA of France was held on 6 December 2014. France was represented by Mr Paul Watkinson from the Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie.
2. Questions for France had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, China, Egypt, Japan, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of questions received and the answers provided by France can be found on the IAR web page for France. ${ }^{1}$
3. Mr. Watkinson made an opening presentation, summarizing France's approaches to and successes in reducing GHG emissions and achieving its targets. He referred to France's 2020 targets under the Convention and the second commitment period of the Kyoto Protocol, and, as a member State of the EU, to its contribution to the joint targets of the EU. Information was also provided on the EU 2030 climate and energy package and France's 2050 emission reduction target. Mr. Watkinson provided information on France's total GHG emissions and its emissions by sector in 2012 relative to the respective base years and highlighted the progress made by the Party towards its targets.
4. Mr. Watkinson described the main policies put in place by France before 2012 and presented a set of new policies adopted since its elaboration of GHG emission projections up until 2020, including the pre-2012 measures. These new adopted policies target the buildings, energy production and distribution, agriculture and research sectors. At the EU level, the newly adopted policies concern the EU ETS 'backloading' ${ }^{2}$ and fluorinated gases ( F -gases).
5. The opening presentation was followed by questions from Brazil, China, Saudi Arabia and the United States. These questions were on the peaking of GHG emissions in France in 1978; the clarification of France's national 2020 target combining the targets for emissions from EU ETS and non-ETS sectors; the EU conditional 30 per cent target; the land sector not being included in the EU 2020 target and the related impact on France in terms of it achieving the target; the role of the EU ETS and the role of units from Kyoto Protocol and market-based mechanisms in achieving the 2020 target; and France's plan for additional PaMs in the electricity sector. A question was also raised on France's national approach to assessing the impacts of PaMs on developing countries. In response, France provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for France.
[^8]
## Summary report on the multilateral assessment of Italy

1. The first MA of Italy was held on 6 December 2014. Italy was represented by Mr. Gaudioso, Expert, Institute for Environmental Protection and Research.
2. Questions for Italy had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, China, Egypt, Japan, New Zealand, Saudi Arabia and the United States. A list of the questions received and the answers provided by Italy can be found on the IAR web page for Italy. ${ }^{1}$
3. Mr. Gaudioso made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He described Italy's quantified economy-wide emission reduction target and its progress in achieving the target and elaborated on the declining trend of GHG emissions and the drivers behind this trend. Also, Mr. Gaudioso emphasized the country's major PaMs, in particular in the areas of renewable energy consumption and energy efficiency.
4. Mr. Gaudioso explained that as an EU member State, Italy is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with the 1990 level. He highlighted that Italy is on track to meet its target of a 26 per cent reduction by 2020 compared to the 2005 level in non-ETS sector emissions.
5. The opening presentation was followed by further questions from Australia, Brazil, China and the United States. These questions were on the types of renewable energy sources (RES) used by Italy to achieve its RES target; the current level of GHG emissions from sectors covered by the EU ETS; the drivers of the increase in energy generation from photovoltaic cells; the experience gained in implementing PaMs in the energy efficiency and transport sectors; and the role of units from market-based mechanisms in achieving the quantified economy-wide emission reduction target. In response to these questions, Italy provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Italy.
[^9]
## Summary report on the multilateral assessment of Latvia

1. The first MA of Latvia was held on 6 December 2014. Latvia was represented by Ms. Alda Ozola, Deputy State Secretary, Ministry of Environmental Protection and Regional Development.
2. A question for Latvia had been submitted in writing two months before the working group session by the China. The question received and the answer provided by Latvia can be found on the IAR web page for Latvia. ${ }^{1}$
3. Ms. Ozola made an opening presentation, summarizing Latvia's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. Latvia's emissions have significantly decreased since 1990: by 58 per cent below the 1990 level during the first commitment period of the Kyoto Protocol. The emission decrease is not only due to the transition from a centrally planned economy to a market economy in the early 1990s, but also to the switch to less carbon-intensive fuels and the decarbonization of the energy mix in Latvia.
4. Within the EU framework, Latvia has a target of limiting emission growth in nonETS sectors to 17 per cent by 2020 compared with the 2005 level. This target is challenging given the large share of emissions from non-ETS sectors in Latvia. However, Latvia has put a number of policy tools in place to achieve the target, including regulatory measures within the EU framework, feed-in tariffs and investment support programmes aimed at increasing the share of renewables, and energy efficiency measures, as well as PaMs in the transport, agriculture and waste management sectors. According to its 2013 GHG emission projections, in the scenario with additional measures, Latvia will limit emission growth in non-ETS sectors to 14.8 per cent by 2020.
5. The opening presentation was followed by questions from Australia, Brazil, China and Pakistan. These questions were on the projected trend of the share of renewable energy sources in energy generation and factors affecting that trend; the operation of Latvia's Green Investment Fund and Green Public Procurement scheme; the plan to meet the challenge of emission reductions in EU ETS sectors; and the plan to meet the 2020 target given the increasing emission trend during the period 2005-2013. In response to these questions, Latvia provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Latvia.
[^10]
## Summary report on the multilateral assessment of Luxembourg

1. The first MA of Luxembourg was held on 6 December 2014. Luxembourg was represented by Mr. Eric de Brabanter from the Département de l'Environnement in the Ministère du Développement Durable et des Infrastructures.
2. Questions for Luxembourg had been submitted in writing two months before the working group session by Egypt and Saudi Arabia. The United States submitted a written question after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Luxembourg can be found on the IAR web page for Luxembourg. ${ }^{1}$
3. Mr. de Brabanter made an opening presentation, summarizing Luxembourg's targets for, approaches to and successes in reducing GHG emissions, as well as the progress it has made towards achieving its targets. He outlined Luxembourg's national circumstances most relevant to its GHG emissions, as well as its GHG emission trends and emission intensity related indicators. He also provided information on Luxembourg's total GHG emissions and emissions by sector in 2012.
4. Mr. de Brabanter further reported on Luxembourg's progress towards the achievement of its target under the first commitment period of the Kyoto Protocol and its need to use units from the clean development and joint implementation mechanisms. Regarding Luxembourg's 2020 targets, Mr. de Brabanter reiterated its commitments under the Convention and the Kyoto Protocol, as well as its targets as an EU member State contributing to the 2020 targets of the EU.
5. Mr. de Brabanter presented projections up to 2020 of Luxembourg's GHG emissions in the 'with additional measures' scenario from non-ETS sectors. He mentioned Luxembourg's package of 51 additional policies that are to be implemented to help bridge the gap to its 2020 targets. He acknowledged that Luxembourg will likely need to use units from market-based mechanisms to achieve its targets.
6. The opening presentation was followed by questions from Australia, Brazil, Canada, China, Fiji and the United States. These questions were on the types of PaMs in non-ETS sectors, in particular in the buildings and transportation sectors, and their roles in achieving Luxembourg's 2020 target and modifying longer-term trends in GHG emissions; the quantitative effect of individual PaMs and the identification of those with the greatest effect on GHG emission reductions, in particular PaMs targeting non-ETS sectors; plans regarding the implementation of additional PaMs in order to achieve the target; how Luxembourg plans to attribute GHG emissions from transiting road freight transport in future GHG emission projections; the use and accounting of different units from Kyoto Protocol mechanisms and market-based mechanisms in achieving the target, as well as on the contribution of these units compared with reductions realized by PaMs; and on GHG emission reductions for the period 1990-1999. A question was also raised on the impacts of Luxembourg's PaMs on small island developing States. In response to these and further questions, Luxembourg provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Luxembourg.
[^11]
## Summary report on the multilateral assessment of the Netherlands

1. The first MA of the Netherlands was held on 8 December 2014. The Netherlands was represented by Mr. Ivo de Zwaan, Head of Delegation, Ministry of Infrastructure and the Environment of the Netherlands.
2. Questions for the Netherlands had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States. A list of the questions received and the answers provided by the Netherlands can be found on the IAR web page for the Netherlands. ${ }^{1}$
3. Mr. de Zwaan made an opening presentation, summarizing the progress of the Netherlands in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. According to the 2014 annual GHG inventory submission of the Netherlands, emissions excluding the land use, land-use change and forestry sector were 9.5 per cent lower in 2012 than in 1990. The Netherlands will achieve its target for the first commitment period of the Kyoto Protocol without the use of credits from market-based mechanisms.
4. Within the EU framework, the Netherlands has a target of reducing emissions from non-ETS sectors by 16 per cent by 2020 compared with the 2005 level. In 2011, this overall non-ETS target was translated into more specific sectoral targets for 2020, further divided, within each sector, into carbon dioxide $\left(\mathrm{CO}_{2}\right)$ and non $-\mathrm{CO}_{2}$ targets. According to its GHG emission projections, with additional measures, the Netherlands is on track to achieve its 2020 and 2030 targets. Mr. de Zwaan provided some examples in the Netherlands of broadbased coalitions for the implementation of climate policies, such as the long-term agreements on energy efficiency, green deals, the energy agreement for sustainable growth and the Dutch climate coalition.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Brazil, Canada, China, Fiji, Saudi Arabia and the United States. These questions were on the disaggregation of sectors reported for GHG emissions that is different from the Intergovernmental Panel on Climate Change guidelines; the Netherlands's experience with energy sector subsidies, especially in the context of promotion of renewable energy sources; the expected impacts of the national carbon capture and storage strategy; the compatibility of the 2020 emission reduction targets under the Convention and the target for the second commitment period of the Kyoto Protocol; the potential sectoral contribution to the move from a 20 per cent emission reduction target to a conditional 30 per cent reduction target; and the decision-making process in implementing PaMs that supplement EU ETS sectors. A point was also raised on the Netherlands's Delta Works. In response, the Netherlands provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for the Netherlands.
[^12]
## Summary report on the multilateral assessment of New Zealand

1. The first MA of New Zealand was held on 8 December 2014. New Zealand was represented by Ms. Jo Tyndall, Climate Change Ambassador, Environment Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade.
2. Questions for New Zealand had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt, the EU, Japan, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by New Zealand can be found on the IAR web page for New Zealand. ${ }^{1}$
3. Ms. Tyndall made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. She described New Zealand's unconditional target of a 5 per cent emission reduction by 2020 compared with the 1990 level. This target is equivalent to a quantified emission limitation or reduction objective of 96.8 over the period 2013-2020, and is thus considered more ambitious than the target for the first commitment period of the Kyoto Protocol. She emphasized that New Zealand plans to achieve the target through a combination of measures, which include domestic emission reductions, the removal of carbon dioxide by forests, participation in international carbon markets and recognition of a surplus achieved during the first commitment period of the Kyoto Protocol. She stated that this approach is consistent with Kyoto Protocol rules and that the country is confident that it is well on track to achieve its unconditional target.
4. In addition, she elaborated on New Zealand's approach to measuring its progress, which will be consistent with Kyoto Protocol rules, in particular regarding the establishment of a carbon budget for the period 2013-2020 and the application of an activity-based approach for contributions from land use, land-use change and forestry. Regarding individual PaMs and their effects, Ms. Tyndall explained that New Zealand's emissions trading scheme is considered to have the greatest effect. She highlighted the difficulties in estimating the effects of individual PaMs owing to the top-down approach used for the projections, which implicitly include the effects of PaMs. She also explained that at the moment it is difficult to determine the scale of contribution of units from marketbased mechanisms to the achievement of New Zealand's target.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Australia, Brazil, Canada, China, the EU, Fiji, Portugal, South Africa, Sweden and the United States. These questions were on New Zealand's conditional target of a 10-20 per cent emission reduction by 2020 compared with the 1990 level and its consistency with the findings of the Intergovernmental Panel on Climate Change; the consideration of impacts on small island developing States; the understanding of the potential importance of the measures under consideration; details of the emissions trading scheme, including the setting of the cap, the inclusion of agriculture and forestry; the contribution of certain PaMs to closing the gap to the 2020 target; further information on PaMs related to agriculture; whether projections take into account the renewable energy target and the current share of renewables in the energy mix; details of land-use accounting; the intention to use certified emission reductions, keeping in mind New Zealand is not a Party with a target for the second commitment period of the Kyoto Protocol; and further information on common metrics used. In response, New Zealand provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for New Zealand.
[^13]
## Summary report on the multilateral assessment of Portugal

1. The first MA of Portugal was held on 8 December 2014. Portugal was represented by Mr. Paulo Canaveira, Senior Advisor of the Portuguese Environment Agency/Portuguese Carbon Fund.
2. Questions for Portugal had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Portugal can be found on the IAR web page for Portugal. ${ }^{1}$
3. Mr. Canaveira made an opening presentation, summarizing the questions received prior to the working group session and the answers provided. Mr. Canaveira described Portugal's GHG emission trends for 1990-2012, in particular, the significant decreasing trend since 2005, and highlighted the decoupling of emissions from economic growth, which is mainly due to the increased use of renewable energy sources in the country. Mr. Canaveira explained that as a EU member State, Portugal is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with the 1990 level. He elaborated on Portugal's targets under the first and second commitment periods of the Kyoto Protocol, highlighting its overachievement for the first commitment period of 17 per cent below the target.
4. Portugal expects to achieve a 25 per cent reduction in emissions by 2020 below the 2005 level in the sectors covered by the EU ETS and to achieve a 40 per cent reduction in emissions by 2020 below the 2005 level in non-ETS sectors. This will be achieved through further implementation of adopted and new PaMs within the framework of Portugal's green growth strategy. Mr. Canaveira emphasized Portugal's National Programme for Climate Change, National Plan for Energy Efficiency and National Plan for Renewable Energy, among other measures and actions addressing other sectors of the economy. These programmes and plans will allow Portugal to achieve more stringent national targets in reference to the EU target of a 21 per cent share of energy from renewable sources in final energy consumption by 2020 and 40 per cent by 2030, and to improve energy efficiency by 25 per cent by 2020 and 30 per cent by 2030 in comparison with the 'business as usual' scenario.
5. The opening presentation was followed by a further question and interventions from Australia and Brazil. The question was on Portugal's expectations on any specific policies to enhance the potential of solar energy, which currently has a relative small contribution to the primary energy sources in the country. In response, Portugal provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Portugal.
[^14]
## Summary report on the multilateral assessment of Spain

1. The first MA of Spain was held on 8 December 2014. Spain was represented by Mr. Eduardo Gonzalez, Deputy Director for Climate Actions Coordination of the Ministry of Agriculture, Food and Environment.
2. Questions for Spain had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States. Egypt and the United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Spain can be found on the IAR web page for Spain. ${ }^{1}$
3. Mr. Gonzalez made an opening presentation, summarizing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He described Spain's national circumstances and explained its GHG emission trends since 1990, in particular, the significant decreasing trend since 2007, and highlighted the decrease in the emission intensity of the gross domestic product and the per capita emissions in the country in recent years. He emphasized that the decoupling of emissions from economic growth since 2005 is mainly due to PaMs focused on electricity generation, use of renewable energy sources and improved building codes in the country. Mr. Gonzalez explained that as an EU member State, Spain is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020, compared with the 1990 level. He elaborated on Spain's target for the second commitment period of the Kyoto Protocol and highlighted Spain's target under the EU effort-sharing decision of a 10 per cent reduction below the 2005 level by 2020 in emissions in non-ETS sectors, including Spain's national targets on the use of renewable energy sources and energy efficiency improvements by 2020.
4. Mr. Gonzalez also provided details of assumptions, conditions and methodologies related to Spain's target under the Convention, and explained the shift in the climate strategy implemented in order to comply with the European and international commitments in the medium and long term and to promote a low-carbon, resource-efficient and inclusive economy. In particular, he explained Spain's "roadmap 2020" for non-ETS sectors, which addresses the gap in compliance with the emissions reduction target for these sectors, and the new PaMs implemented after 2012 at the EU and domestic level addressing other sectors of the economy.
5. The opening presentation was followed by further questions from Brazil, China, New Zealand and Pakistan. These questions were on the drivers that would lead to increases in emissions from the current levels to the 2020 levels in the different projection scenarios presented by Spain; the provision of more information on the tax on F-gases and its expected effect on future F-gas emissions; the reason for taxing only F-gases, which are substances with short lifetime in the atmosphere; the specific PaMs in place in the period 2004-2005 that helped to start a sharp decrease in emissions and emission reductions in the years that followed; and Spain's expectations of very high emission reductions as a result of the adoption of recently proposed measures that were not included in the projection scenarios for 2020, which currently show an increase in emissions. In response, Spain provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Spain.
[^15]
## Summary report on the multilateral assessment of Sweden

1. The first MA of Sweden was held on 8 December 2014. Sweden was represented by Ms. Anna Lindstedt, Ambassador for Climate Change, Ministry of the Environment.
2. Questions for Sweden had been submitted in writing two months before the working group session by Bosnia and Herzegovina, China, Egypt, and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Sweden can be found on the IAR web page for Sweden. ${ }^{1}$
3. Ms. Lindstedt made an opening presentation, and provided an overview of Sweden's sixth national communication by addressing its national circumstances; GHG emission trends; PaMs, including the most effective ones; the total effect of implemented PaMs; GHG emission projections up to 2025; GHG emission targets under the Convention, the Kyoto Protocol and domestically; and progress towards achieving the targets.
4. Ms. Lindstedt also presented the decreasing trend of total GHG emissions since 1990, mainly due to early implementation of comprehensive climate policies, including a general tax on carbon dioxide in 1991. She highlighted Sweden's emission trends by presenting the results of an analysis of the effect of the implemented PaMs, which include the finding that Sweden's emissions would have increased by some 20 per cent compared with 1990 levels if no climate PaMs had been implemented.
5. Ms. Lindstedt underlined that as a result of its climate policy, Sweden is on track to overachieve its international and domestic emission reduction targets while maintaining robust economic growth since 1990.
6. The opening presentation was followed by interventions and questions from Brazil, Canada, China and Pakistan. These questions were on: emission reductions per sector during the first commitment period of the Kyoto Protocol and in Sweden's projection scenarios; mitigation effects of PaMs in the land sector; mitigation effects of PaMs in Sweden's projection scenarios; and Sweden's mitigation pathway towards its domestic 2050 mitigation target. In response, Sweden provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Sweden.
[^16]
## Summary report on the multilateral assessment of Switzerland

1. The first MA of Switzerland was held on 8 December 2014. Switzerland was represented by Mr. Franz Perrez, Head of Delegation, Federal Office for the Environment.
2. Questions for Switzerland had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Brazil, China, Egypt, the EU, Japan, Malaysia, New Zealand and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Switzerland can be found on the IAR web page for Switzerland. ${ }^{1}$
3. Mr. Perrez made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He explained that Switzerland has a national quantified economy-wide emission reduction target of 20 per cent by 2020 , compared with the 1990 level. He also outlined the national circumstances of Switzerland by providing the trends of some key indicators, such as population and gross domestic product, all of which strongly increased between 1990 and 2012, unlike greenhouse gas emissions, which decreased by 3 per cent in this period. This has resulted in a substantial decrease in emissions per gross domestic product, by 28 per cent, and in a decrease in emissions per capita of 18 per cent, with the latter equalling the global average in 2012.
4. Mr. Perrez further elaborated on Switzerland's key emitting sectors (buildings and transport), and explained that while emissions per square metre decreased significantly owing to implemented PaMs, the Party could not yet achieve a full decoupling of emissions in the transport sector. He explained that the expected effects of Switzerland's key PaMs (carbon dioxide levy, emissions trading system, regulations, agreements, building programme and domestic emission compensations) will not be sufficient to meet its target and that additional measures will need to be implemented, including through international efforts.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Australia, Austria, Brazil, Canada and China. These questions were on the relation between the target under the Convention and that under the second commitment period of the Kyoto Protocol; the difficulties encountered with adopting the conditional target of a 30 per cent emission reduction by 2020 compared with the 1990 level; the kind of additional PaMs that could be put in place to achieve that target; the intention to use carbon credits from international market-based mechanisms to achieve the target; the progress of shifting freight transport to rail; details of measures in the transport and building sectors; and whether Switzerland has in place a long-term target for emissions from the electricity sector. In response, Switzerland provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Switzerland.
[^17]
## Summary report on the multilateral assessment of the United States of America

1. The first MA of the United States was held on 8 December 2014. The United States was represented by Mr. Richard Duke, Deputy Director of the White House Office of Energy and Climate Change.
2. Questions for the United States had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Brazil, Burkina Faso, Burundi, China, Egypt, the EU, Japan, Malaysia, New Zealand, Saudi Arabia and Sweden. A list of the questions received and the answers provided by the United States can be found on the IAR web page for the United States. ${ }^{1}$
3. Mr. Duke made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He provided information on the institutional arrangements made by the United States, the progress to date in achieving its 2020 emission reduction target, and the additional PaMs put in place since the publication of its first biennial report. Mr. Duke explained that in 2009, the United States made a commitment to reduce GHG emissions in the range of 17 per cent below the 2005 level by 2020. According to the emission projections reported in its first biennial report, the United States expects to be on track to achieve its target. To do so, the United States has put in place PaMs across all sectors and addressing all GHGs.
4. Mr. Duke highlighted the progress the United States has made in the implementation of its federal and non-federal PaMs , in particular, the introduction of fuel economy standards, appliance efficiency standards, building codes and private sector innovation. The most prominent progress has been achieved through the promotion of electricity generation from wind and solar power, which more than doubled from 2009 to 2012, the shift from coal to natural gas, largely in the power sector, and the clean power plant programme addressing carbon pollution standards for new and existing power plants. He also highlighted the state, local and city actions to achieve GHG emission reduction targets and renewable energy and energy efficiency goals.
5. Mr. Duke discussed the impact of the investments the United States has made in innovation and clean energy research. Through the Recovery Act, the Department of Energy has invested more than USD 80 billion to support a wide range of clean energy projects across the nation. He mentioned the SunShot Initiative, electric bus batteries, biofuel production, and the promotion of energy efficiency and renewable energy.
6. The opening presentation was followed by interventions and questions from Australia, Brazil, Canada, China, the EU, Fiji, New Zealand, Norway, South Africa, Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. These questions were on the level of ambition of the 2020 emission reduction target of the United States and associated uncertainties relating to the target emission range and the role of land use, landuse change and forestry; consistency with the assessments of the Intergovernmental Panel on Climate Change; emission reduction targets for 2025 and 2030; the description of emission projection scenarios; factors driving emissions; peaking years in emission trends; assessment of the impact of the financial crisis on emission trends; estimation of the effect of PaMs; additional information on specific PaMs such as the Clean Power Plan programme, biofuel production and the use of shale natural gas; planned and ongoing PaMs addressing methane and perfluorocarbon emissions; interplay and complementarity of federal and non-federal PaMs; and the role of public consultation. In addition, questions

[^18]were raised on actions to address the vulnerability of small islands developing States and on the global warming potential values to be used for reporting on emission trends in the second biennial report. In response, the United States provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for the United States.

## Annex II

## Statement made by the Chair of the Subsidiary Body for Implementation at the resumed $2^{\text {nd }}$ meeting on the outcome of his consultations on the issue of membership on the Consultative Group of Experts

"At the opening plenary of the SBI, I expressed my intention to convene bilateral consultations with interested Parties on this matter and report back to the SBI plenary on the results of these consultations.

Colleagues, over the last four days, I have held consultations with Parties to obtain their views on this matter. During those discussions, Parties acknowledged that all Parties should have the opportunity to be represented on the CGE. This will ensure inclusiveness and full participation of all Parties in the climate change process.

Parties also expressed sympathy that non-Annex I Parties from the Eastern Europe Group are not represented on the CGE.

Parties also noted that the issue of membership should be addressed in the broader context of transparency, the right for all Parties to have full CGE membership, the need for inclusiveness, and a balanced representation among Parties.

At the conclusion of the discussions this morning, Parties agreed that the SBI will continue the consideration of this matter at SBI 45 together with the review by the COP of the mandate and terms of reference of the CGE in accordance with decision 19/CP.19.

It was also agreed that a representative of non-Annex I Parties from the Eastern European Group is encouraged to continue participating in the work of the CGE in accordance with the conclusions adopted at COP 19.

Parties also agreed that this approach will provide time and opportunity for Parties to continue consultation among each other to deepen the understanding of different positions and bridge the gap. It will ensure that this group of affected Parties will continue to have opportunity to participate in the work of the CGE.

This statement will be reflected in the report.
I trust that Parties are in agreement with this conclusion. I hear no objections; it is so decided."


[^0]:    $(\Gamma \vee)$

[^1]:    ${ }^{1}$ See <www.unfccc.int/8451>.

[^2]:    ${ }^{1}$ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-austria-full.pdf>.

[^3]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-croatia-full.pdf>

[^4]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-cyprus-full.pdf>

[^5]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_ review/application/pdf/sbi41-denmark-full.pdf>.

[^6]:    ${ }^{1}$ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-eu-full.pdf>.
    ${ }^{2}$ The effort-sharing decision is part of the of EU climate and energy package.

[^7]:    ${ }^{1}$ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-finland-full.pdf>.

[^8]:    ${ }^{1}$ <http://www.unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international _assessment_and_review/application/pdf/sbi41-france-full.pdf>.
    2 "Backloading" refers to the postponement by the European Commission of the auctioning of 900 million allowances until 2019-2020 to allow demand to pick up.

[^9]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-italy-full.pdf>.

[^10]:    ${ }^{1}$ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-latvia-full.pdf>.

[^11]:    1 <http://www.unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-luxembourg-full.pdf $>$.

[^12]:    ${ }^{1}$ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-netherlands-full.pdf> .

[^13]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-newzealand-full.pdf>.

[^14]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_ review/application/pdf/sbi41-portugal-full.pdf>.

[^15]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_ review/application/pdf/sbi41-spain-full.pdf>.

[^16]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-sweden-full.pdf>.

[^17]:    ${ }^{1}$ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41-switzerland-full.pdf>.

[^18]:    1 <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_ and_review/application/pdf/sbi41_-usa-full.pdf $>$.

